

Distr.: General  
3 August 2020  
Arabic  
Original: English



رسالة مؤرخة 30 تموز/يوليه 2020 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لألمانيا  
لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لألمانيا لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى الأمين العام، وتتشرف بأن تحيل عليه رسالة موجهة من رئيسة مجلس حقوق الإنسان إلى رئيس مجلس الأمن (انظر المرفق). وترجو البعثة الدائمة لألمانيا إصدار هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كريستوف هويسغن

الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة



## مرفق الرسالة المؤرخة 30 تموز/يوليه 2020 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لألمانيا لدى الأمم المتحدة

أود أن أشكركم على تنظيم الحوار غير الرسمي مع أعضاء مجلس الأمن، الذي جرى في 28 تموز/يوليه 2020. فقد أتاحت هذه المناقشة الإلكترونية فرصة ثمينة لمواصلة العمل بقناة الحوار غير الرسمية بين مجلس حقوق الإنسان ومجلس الأمن، التي أنشأها سابقونا في عام 2018 من أجل تعزيز العلاقة بين جنيف ونيويورك.

وخلال حوارنا، استفسر عدد من أعضاء مجلس الأمن عن السبل الممكنة الكفيلة بتعزيز الحوار بين الهيئتين. لذا، اسمحوا لي أن أكرّر المقترح الذي تقدّم به سلفي والذي يدعو تنظيم حوار غير رسمي بين مجلس حقوق الإنسان ورئيس مجلس الأمن للشهر المعني.

وأنا، كما أكدت خلال الحوار غير الرسمي، لديّ اعتقاد راسخ بأنّ الحفاظ على قنوات مفتوحة للحوار بين الهيئتين ستكون له، باعتبار الروابط القائمة بين الركائز الثلاث للأمم المتحدة، قيمة كبيرة في عملنا من أجل النهوض بالمهام المنوطة بكل منا.

وفي هذا الصدد، إذا توقّرت لأحد رؤساء مجلس الأمن المقبلين الفرصة والرغبة من أجل المشاركة في حوار غير رسمي مع مجلس حقوق الإنسان، سواء بصورة إلكترونية أو بشكل مباشر، فإنني سأكون مسرورة جداً بتنظيم هذا الحوار.

(توقيع) إيزابيث تيشي - فيسليغر

رئيسة مجلس حقوق الإنسان